

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. ESPOSITO, P. FEDELI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI
Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO
Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO; Condirettore: V. VIPARELLI

Anno XLIX - fascicolo II - Luglio-Dicembre 2019

INDICE

Articoli:

Alessandra MINARINI, <i>Crisalo e il metateatro nelle Bacchides</i>	459
Rosa Rita MARCHESI, <i>Piantare alberi. Storie e modelli di crescita nel Cato maior de senectute di Cicerone</i>	467
Andrea CUCCHIARELLI, <i>Varia historia ovvero 'come vendere la Città'. (Vario Rufo tra politica e poesia da Virgilio a Lucano)</i>	495
Elisa DELLA CALCE, <i>Hannibal's Clemency in Livy's Third Decade</i>	540
Valentino D'URSO, <i>Mentimur regnare Iovem. Aspetti del 'divino' nel Bellum civile di Lucano</i>	557
Raúl GONZÁLEZ-SALINERO, <i>La Altercatio Ecclesiae et Synagogae: de la retórica exegética a la realidad histórica</i>	572
Giovanni CASCIO, <i>Preistoria del Bucolicum petrarcesco. I. Fossili redazionali di Pietas pastoralis in una lettera a Cola di Rienzo</i>	584

Note e discussioni:

Francesca Romana BERNO, Andrea CUCCHIARELLI, Rita DEGL'INNOCENTI PIERINI, Yelena BARAZ, Luca FEZZI, Stefano PETRUCCIANI, François PROST, <i>Intorno al Commentariolum petitionis. Suggestioni interdisciplinari a partire dal commento di François Prost</i>	602
Sandro LA BARBERA, <i>Note testuali ed esegetiche a Culex 154-156</i>	643
Vincenzo SCARANO USSANI, <i>La lex nel pensiero di Capitone. Una definizione fra diritto, retorica e politica legislativa</i>	646
Irene GIAQUINTA, <i>Un'ipotesi sull'elaborazione ovidiana di Fames in Ov. met. 8, 799-808</i>	653
Francesco LUBIAN, <i>Ausonio, la tradizione dell'epigramma e la ueterum . . . regula morum (epigr. 1, 7 Green)</i>	664
Ornella FUOCO, <i>La sorgente termale di Abano: da paesaggio naturale (Claud., carm. min. 26) a paesaggio morale (G. A. Augurelli, carm. 2, 12)</i>	671
Andrea LATTOCCO, <i>Un errore 'meccanico': nota al Palatino Latino 1746</i>	678
Maria Chiara SCAPPATICCIO, <i>Testi latini su papiro e lessicografia. In margine ad un contributo possibile al Thesaurus Linguae Latinae</i>	685

Cronache:

Das Alte Testament in der Dichtung der Antike. Paraphrase, Exegese, Intertextualität und Figurenzeichnung: Wuppertal, 23-25 Gennaio 2019 (V. PETRUCCI, 699). – *Plauto fra testo e scena*. Secondo seminario Cesare Questa: Convegno: Verona, 14-15 marzo 2019 (E. CALABRESE, 704). – *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*. XVI Giornata di Studi: Sestri Levante, 15 marzo 2019 (V. D'URSO, 708). – *Semi di Sapienza*. Seminario di Filologia e storia del mondo antico: Roma, 18-19 marzo 2019 (L. DE CURTIS, M. MARUCCI, 710). – *Les 'lieux' de l'épigramme latine tardive: vers un élargissement du genre*: Paris, 23 mars 2019 (L. FURBETTA, 712). – *La Guerra e le sue vittime - Parole, immagini, musica dall'Antichità al Medioevo e oltre*: Potenza, 3 aprile 2019 (F. MICCA, 714). – *Revisiting Authority and Tradition in Ancient Historiography: A Conference in Honor of John Marincola*: Martina Franca (TA), 4-6 aprile 2019 (G. A.M. RANZANI, 716). – *I Workshop Internacional de Epigrafía. Los muros parlantes: inscripciones edilicias en la Península Ibérica y el Mediterráneo*: Madrid, 8-10 abril 2019 (S. GÓMEZ JIMÉNEZ, S. LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, 718). – *Severino Boezio: la filosofia tra religione e poesia*: Pavia, 9 aprile 2019 (E. MAIELLO, R. ZAMBIASI, 723). – *La montagna nell'antichità*: Trento 2-4 maggio 2019 (M. J. FALCONE, 726). – *Dopo Ovidio. Aspetti della ricezione ovidiana fra letteratura e iconografia*: L'Aquila, 7-8 maggio 2019 (F. MINIERI, 730). – *La Città e le sue metamorfosi. Dal mondo antico all'età moderna*: Parma, 7 maggio 2019 (S. VOCE, 735). – *In suum vertere. La traduzione nel mondo greco e romano*. Bologna, 9-10 maggio 2019 (M. J. FALCONE, 738). – *Ut pictura poeta. Autorbilder als literarische, historisch-biographische und mediale Denkfiguren und ihr Einfluss auf die Lektüre antiker Literatur*: Graz, 9-11 Mai 2019 (U. GÄRTNER, S. BAUMANN, 740). – *L'esercizio romano e l'alba dell'Europa. Modelli concettuali e sperimentazioni sociali tra linguaggi, istituzioni e diritto (secoli IV - VIII)*: Roma, 9-11 maggio 2019 (M. CERRITO, S. GIALDRONI, 743). – *IX Congreso Internacional de la Sociedad de Estudios Latinos (SELat): Orbis Latinus. Las lenguas clásicas, patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad. Homenaje al profesor Jesús Luque Moreno*: Granada, 13-17 mayo 2019 (S. LÓPEZ-MAROTO QUIÑONES, 748). – *Land Experience in Antiquity. Costruire. Ridefinire. Abitare*: Roma, 15-17 maggio 2019 (A. CRISTILLI, A. GONFLONI, 753). – *Portraying Cicero. Ritratti di Cicerone*: Roma, 15-17 maggio 2019 (M. RUSSO, 770). – *Les sermons anonymes latins dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge (300-800): transmission, classification, datation*: Namur, 16 mai 2019 (M. PIGNOT, 774). – *Stylistique de l'épigramme à Rome: Saint-Étienne - Lyon*, 17 maggio 2019 (L. FURBETTA, 778). – *Thesaurus Linguae Latinae Practicum. Working with old and new words*: Napoli 17 maggio 2019 (M. C. MASTRIANI, 780). – *Repenser la religion à Rome: crise de la République et représentation des dieux*: Lausanne, 27 maggio 2019 (A. ROLLE, 781). – *Latin Grammarians Forum*: Dublin, 30-31 may 2019 (S. LOVERA, 782). – *False notizie... fake news e storia romana. Falsificazioni antiche e falsificazioni moderne*: Gargnano (Bs), 3-4 giugno 2019 (S. GAZZOLI, 785). – *Ars et Commentarius. La grammatare dans le commentaire de Servius à Virgile*: Paris 5-7 juin 2019 (F. EL MATOUNI, 788). – *Incontrarsi al limite. Ibridazioni mediterranee nell'Italia preromana*: Ferrara, 6-8 giugno 2019

II

(M. P. CASTIGLIONI, R. DUBBINI, M. CURCIO, 793). – *Centre et périphérie. Centro e periferia nella letteratura di Roma imperiale*: Pavia, 12-14 giugno 2019 (G. BELLINI, 796). – *Communities and Contexts in the Theory and Practice of Greek and Roman Drama*: Oxford-London, 24-25 giugno 2019 (F. TUCCARI, 803). – AKME. *Antike Konzepte für ein modernes Europa – Idee antiche per un'Europa moderna*: Wuppertal, 6-7 luglio 2018. – Napoli, 4-5 ottobre 2018 (N. SCIPPACERCOLA, 807).

Recensioni e schede bibliografiche:

N. BARCA, *I Gracchi. Quando la politica finisce in tragedia*, 2019 (L. SANDIROCCO, 813). – G. V. Catullo, *Le poesie*, a cura di A. Fo, 2018 (A. AGNESINI, 820). – B. DELIGNON, *La morale de l'amour dans les Odes d'Horace*, 2019 (A. BORGO, 824). – AA. VV., *L'Egloga IV di Virgilio e l'interpretazione di Salvatore De Lorenzo*, a cura di R. SPATARO, 2018 (G. MARTINO PICCOLINO, 825). – P. MARTÍNEZ ASTORINO, *La apoteosis en las «Metamorfosis» de Ovidio: diseño estructural, mitologización y «lectura» en la representación de apoteosis y sus contextos*, 2017 (P. FÀBREGAS SALIS, 826). – AA. VV., *Ovidio a Tomi: saggi sulle opere dell'esilio*, a c. di C. BATTISTELLA, 2019 (E. GALFRÉ, 830). – F. URSINI, *Ovidio e la cultura europea. Interpretazioni e riscritture dal secondo dopoguerra al bimillenario della morte (1945-2017)*, 2017 (A. BORGO, 833). – *Florilegio dell'elegia latina. Tibullo, Propertio, Ovidio*. Versione poetica di P. RAPEZZI, 2017 (A. CUNTRÒ, 834). – [L. Annaei Senecae] *Hercules Oetaeus*, vol. I, a cura di L. DE GIOVANNI, 2017 (R. MAURO, 836). – V. MATTALONI, *I commentatori di Giovenale nel Medioevo (secoli VI-XVI)*, 2018 (F. FICCA, 842). – A. TALIERCIO, *Tacito e Davanzati: un nuovo confronto. A proposito della morte di Agrippina*, 2017, (C. CORSARO, 843). – Cassio Dione, *Storia romana*. Volume 9, a cura di A. GALIMBERTI e A. STROPPIA, 2018 (T. LEONI, 845). – A. MARCONI, *Giuliano. L'Imperatore filosofo e sacerdote che tentò la restaurazione del paganesimo*, 2019 (A. MADONNA, 846). – AA. VV., *Vergiliocentones. Critical Studies. Los Centones Virgilianos. Estudios Críticos*, edd. M. CARMIGNANI – S. AUDANO, 2017 (F. NOLFO, 858). – Corippe, *Johannide*, Livre 4, éd. B. GOLDLUST, 2017 (S. CONDORELLI, 863). – M. FELLER, *La recensio Wissenburgensis. Studio introduttivo, testo e traduzione*, 2018 (L. CAPOZZI, 866). – Pietro da Eboli, *De Euboicis aquis*, a cura di T. DE ANGELIS, 2018 (A. BISANTI, 867). – AA. VV., *Diuina studia. Mélanges de religion et de philosophie anciennes offerts à François Guillaumont*, textes réunis par É. GAVOILLE et S. ROESCH, 2018 (M. PALADINI, 877). – AA. VV., *Self-Presentation and Identity in the Roman World*, ed. A. GAVRIELATOS, 2017 (C. RENDA, 881). – AA. VV., *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*, Atti della Quindicesima Giornata di Studi, a cura di S. AUDANO e G. CIPRIANI, 2019 (G. A. M. RANZANI, 883). – AA. VV., *Animali parlanti. Letteratura, teatro, canzoni*, a cura di C. MORDEGLIA, 2017 (C. RENDA, 885). – AA. VV., *Imagines Antiquitatis. Representations, Concepts, Receptions of the Past in Roman Antiquity and the Early Italian Renaissance*, ed. by S. ROCCHI, C. MASSINI 2017 (G. ABBAMONTE, 887). – AA. VV., *Troiane classiche e contemporanee*, a cura di F. CITTI, A. IANNUCCI, A. ZIOSI, 2017 (A. BASILE, 892). – P. CHIESA, *La trasmissione dei testi latini. Storia e metodo critico*, 2019 (A. LATTOCCO, 893). – L. SCOLARI, *Doni funesti. Miti di scambi pericolosi nella letteratura latina*, 2018 (V. VIPARELLI, 897). – D. MONTEVERDI, *La questione decemvirale. Itinerari e risultati di una complessa vicenda storiografica*, 2019 (A. LATTOCCO, 898). – AA. VV., *Il gioco nell'antica Roma. Profili storico-giuridici*, a cura di F. FASOLINO e A. PALMA, 2018 (L. SANDIROCCO, 902). – A. GALLO, *Prefetti del pretore e prefetture. L'organizzazione dell'agro romano in Italia (IV-I sec. a.C.)*, 2018 (L. ROMANO, 908). – F. PERGAMI, *Altri studi di diritto romano tardo antico*, 2019 (L. SANDIROCCO, 913). – A. CASSARINO, *Il vocare in tributum nelle fonti classiche e bizantine*, 2018 (L. SANDIROCCO, 918). – V. SCARANO USSANI, *Padri, Padroni, Patroni. Identità romana e diritto delle persone, della famiglia e delle successioni mortis causa fra l'epoca arcaica e l'età di Adriano*, 2017 (A. CARAVAGLIOS, 922). – L. SANDIROCCO, *Il mito del potere. Teodora e Giustiniano tra pubblico e privato*, 2019 (A. LATTOCCO, 924). – D. ANNUNZIATA, *Opulentia Ecclesiae. Alle origini della proprietà ecclesiastica*, 2017 (*Nota della Direzione*, 928). – C. MORDEGLIA, *Animali sui banchi di scuola. Le favole dello pseudo-Dositteo (ms. Paris, BnF, lat. 6503)*, 2017 (M. C. SCAPPATICCIO, 928).

Rassegna delle riviste	930
Notiziario bibliografico a cura di G. CUPAIUOLO	974

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - Editore SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: paololoffredoeditore@gmail.com – www.paololoffredo.it

Abbonamento 2019 (2 fascicoli, annata XLIX): **Italia € 74,00 - Estero € 95,00**

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali

Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

ma ha senso botanico autonomo. Sul piano letterario la scelta di Titiro di suonare sotto l'albero può evocare il *Fedro* di Platone, in cui Socrate dialoga sotto un platano "frondoso", ma, diversamente dall'ateniese, i pastori italici hanno familiarità con la natura. – Valentina CASELLA (Univ. Genova), "*We do not see things as they are, we see them as we are*". *Il Gianicolo e l'idea di 'prossimità' geografica nella grammatica spaziale di Cicerone e Virgilio*. Secondo Joseph Rykwert, siamo soliti pensare alla città come a un insieme di strade ed edifici sorti spontaneamente e guardiamo ad essa "as a natural phenomena, governed by an independent, uncontrollable ad sometimes unpredictable law of growth or expansion, like that of natural organism". Tuttavia, un paesaggio urbano è il risultato delle cooperazioni sociali, economiche e culturali dei suoi abitanti non solo perché questi ultimi partecipano fattivamente alla sua realizzazione materiale ma perché alcuni di essi contribuiscono – attraverso la produzione letteraria – a fondarne e diffonderne il mito, spesso ponendolo in contrapposizione rispetto a ciò che è percepito come 'altro' e, apparentemente, 'lontano'. Lo spazio, quindi, non è mai un concetto indifferente e solo se percepito e poi elaborato (più o meno consciamente) dall'autore – attraverso l'immaginazione o il ricordo – diventa propriamente 'luogo' e, infine, *mnemotopo* in grado di contribuire alla creazione tanto di identità personali quanto collettive. Il presente intervento mira, quindi, ad analizzare l'azione degli ambienti intellettuali nella creazione poetica del paesaggio urbano della Roma augustea attraverso l'analisi di un caso emblematico: la labilità del concetto di 'prossimità' sulla base della grammatica spaziale impiegata prima da Cicerone e poi da Virgilio per descrivere il Gianicolo. Un colle, questo, in grado di incarnare perfettamente la transitorietà di concetti fortemente identitari (come quelli, appunto, di 'vicinanza' e 'lontananza') per l'importanza strategica, oltre che simbolica, da esso rivestita nel contesto romano in quanto realtà culturalmente 'altra' ma, allo stesso tempo, geograficamente 'prossima'. – Chiara BLASETTI FANTAUZZI (Georg-August-Univ. Göttingen), *Territorio e municipalizzazione: un caso studio nell'Italia centrale appenninica*. Nell'am-

bito del processo di municipalizzazione in Italia centrale avviatosi successivamente alla Guerra Sociale il territorio, i fattori geografici ed economici, oltre a quelli storici, hanno svolto un ruolo fondamentale per la scelta insediativa delle nuove entità urbane. Allo stesso modo l'impatto dei *municipia* ha prodotto un radicale cambiamento sull'organizzazione insediativa e sullo sfruttamento di questi territori. Si presentano in questa sede i risultati di uno studio effettuato sul territorio intorno al lago del Fucino, corrispondente in parte al territorio del *municipium* romano di *Marruvium*. Nell'ambito di questo lavoro, oltre all'analisi dei dati editi, è stata effettuata una verifica sul campo dei siti già noti e contestualmente è stato realizzato un *survey*, che ha permesso di produrre carte di fase del territorio dall'età della colonizzazione romana a quella della municipalizzazione. Tale indagine ha evidenziato un significativo cambiamento delle dinamiche insediative di età romana intorno lago del Fucino a partire dalla metà del I sec. a.C. Il caso studio di *Marruvium* sarà inoltre confrontato con analoghi contesti dell'Italia centrale. – A conclusione, per completezza, indichiamo anche i titoli dei posters accettati: Diego ROMERO VERA (Univ. Sevilla), *Disassembling the idyllic image of the roman urban landscape: empty spaces and vacant areas in Hispano-roman cities*; Daniel BECERRA FERNÁNDEZ (Univ. Sevilla), *Marmora in the Traianum of Italica. A sacred polychrome landscape*; Melania MARANO (Univ. Bologna "Alma Mater"), *Reuse in the ancient architecture: a contribution from Punic-Roman site of Tharros (Sardinia)* (Armando CRISTILLI, Alessia GONFLONI)

Portraying Cicero. Ritratti di Cicerone: Roma, 15-17 maggio 2019. – Organizzato dai Dipartimenti di Filosofia e di Scienze dell'Antichità della Sapienza Università di Roma e dalla *Société Internationale des Amis de Cicéron* (SIAC, Parigi), su suggerimento e con il sostegno di Associazione *L'Italia Fenice* e con la collaborazione di Roma Capitale (Assessorato alla Crescita culturale e Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali), il convegno internazionale era centrato sulla figura di Cicerone che da sempre ha esercitato un notevole

fascino grazie alle sue molteplici vesti: politico, avvocato, oratore, esule, filosofo e poeta. La poliedricità, unita al controverso percorso politico, ha suscitato reazioni spesso contrastanti: all'elogio per le qualità oratorie e per l'impegno profuso per la strenua difesa della *res publica* si oppongono le critiche per l'incoerenza e il camaleontismo che sembrano caratterizzare l'*iter* politico. Il convegno ha avuto come obiettivo quello di esplorare i ritratti di Cicerone, vale a dire come egli sia stato interpretato e rappresentato nel corso dei secoli. Dopo i saluti istituzionali, la prima sessione si è svolta nel Museo dei Fori Imperiali (Mercati di Traiano) ed è stata presieduta da Leopoldo Gamberale. – Ad aprire i lavori è stato Robert A. KASTER (Princeton Univ.: *Cicero Portraying Cicero*), il quale ha individuato nello story-telling una delle forme più comuni in cui la ricezione di Cicerone si esplica. A seconda delle necessità del momento, il narratore seleziona ed enfatizza alcuni aspetti della figura esemplare, tralasciandone altri. Ad esempio, gli oratori nel primo secolo rappresentano Cicerone come pronto a scegliere la morte pur di preservare la sua *ars oratoria*. Prendendo le mosse da due passi in cui l'Arpinate si trasforma in narratore delle proprie vicende, Kaster ha mostrato come già in Cicerone stesso sia ravvisabile quel processo di costruzione del proprio personaggio che ha ispirato moltissime generazioni, dai contemporanei fino agli studiosi moderni, nel creare molteplici ritratti di Cicerone. – Successivamente, Rita DEGL'INNOCENTI PIERINI (Univ. Firenze: *Cicerone esule: dall'autorappresentazione all'esemplarità letteraria*) si è concentrata sulla auto-rappresentazione di esule che l'Arpinate costruisce nelle lettere e nelle orazioni *post reditum*. Durante l'esilio, Cicerone non esita ad esibire il proprio *dolor* e, definendo l'esilio *calamitas*, *aerumna*, *perniciēs* (mai *exilium*), rifiuta consolazioni comuni, rimarcando, al contrario, l'unicità della sua esperienza. Mediante il confronto implicito con figure tragiche quali Aiace e Telefo, Cicerone si raffigura attraverso l'immagine dello *spirans mortuus* (*ad Q. fr.* 1, 3, 1) e del capro espiatorio, nobilitando il suo esilio come un atto di *devotio*; tale ritratto ha suscitato notevoli critiche. La studiosa ha concluso soffermandosi sulla ricezio-

ne di Cicerone esule nella rappresentazione che Livio fa di Camillo, nell'*Oratio Pridie quam in exilium iret*, in Petrarca e in Ortensio Lando, autore del dialogo *Cicero relegatus et Cicero revocatus* (1534). – Nel prosieguito, Alfredo CASAMENTO (Univ. Palermo: *Mihi cane et populo. Cicerone e l'autorappresentazione del successo oratorio. La questione del consenso popolare*), partendo dall'analisi di un passo del *Brutus* (183-200) in cui Cicerone affronta la tematica del giudizio popolare, che riveste una notevole importanza nella valutazione di un oratore, da un lato ha rilevato come per Cicerone la valutazione del critico non possa differire da quella espressa dall'uditorio, considerato l'autentico depositario dei criteri utili a valutare la *performance* oratoria; dall'altro, ha messo in risalto come la trattazione di questo tema si situi all'interno di una precisa strategia di costruzione del proprio personaggio. – Nella seconda sessione pomeridiana, presieduta da Giuseppe La Bua, Alejandro DÍAZ FERNANDEZ (Univ. Málaga: *A Ciceronian Mirage? Cicero's Portrait as Provincial Commander through the Letters*) ha mostrato come Cicerone nell'epistolario costruisca l'immagine di sé nelle vesti del perfetto governatore. Questo ritratto sapientemente elaborato da Cicerone si basa sulle virtù filosofiche del comandante ideale piuttosto che sulle qualità effettive dimostrate durante la sua attività di proconsole in Cilicia (51 - 50 a.C.). Lo studioso ha invitato quindi a tenere presente questo aspetto per evitare che le valutazioni storiche sull'amministrazione provinciale svolta in Cilicia si basino sull'immagine che Cicerone costruisce del proprio personaggio a discapito della veridicità storica. – Nella relazione successiva, Andrew SILLETT (Univ. Oxford: *Quo usque tandem. The reception of a catchphrase*) ha ripercorso le tappe della fortuna della domanda retorica con cui Cicerone in apertura delle *Catilinarie* si rivolge a Catilina: *Quo usque tandem abutere, Catilina, patientia nostra?* Partendo dal successo che tale apoftegma ha avuto già al tempo di Cicerone stesso, ha poi esaminato i suoi riusi in Sallustio, Livio, Tacito fino alle *Metamorfosi* di Apuleio, enucleando la fitta rete di intertestualità che emerge tra i vari autori. – L'ultima relazione della giornata è stata quella di Mary

Rosalie STONER (Univ. Chicago: *Voluntas in Quintilian's Portrayal of Cicero*), che ha analizzato il profilo che Quintiliano fa di Cicerone nel XII libro dell'*Institutio Oratoria*. Quintiliano costruisce il ritratto come un'apologia di Cicerone al fine di rafforzare l'immagine di integerrimo oratore, perfettamente in linea con la definizione catoniana e poi ripresa da Quintiliano di *vir bonus dicendi peritus*. *Voluntas* è la parola chiave per comprendere il passo: Cicerone, benché tecnicamente non ancora perfetto, assurge a modello di rettitudine grazie alla *voluntas* che lo anima. – La sessione mattutina del giorno successivo, svoltasi presso l'aula Odeion nell'Edificio di Lettere della Sapienza e presieduta da Emidio Spinelli, si è aperta con Yelena BARAZ (Princeton Univ.: *Lucan's Cicero*), che ha preso in esame la ricezione di Cicerone nel *Bellum Civile* di Lucano, evidenziando come il riutilizzo di Cicerone da parte di Lucano si confaccia perfettamente alla sua visione delle guerre civili come smembramento. La studiosa suggerisce che Lucano rilegga Cicerone esattamente nelle medesime modalità con cui Virgilio trattava i personaggi della tradizione precedente, vale a dire scomponendone le singole parti. Lucano interpreta Cicerone non tanto come personaggio storico, ma soprattutto come personaggio letterario, i cui specifici aspetti vengono attribuiti non solo al personaggio Cicerone, ma anche a Pompeo, a Catone e al narratore stesso. L'importanza di quest'ultimo ha origine nella tradizione storiografica: l'operazione letteraria che Lucano attua nel *Bellum civile* è infatti debitrice anche al *modus operandi* sallustiano nel *Bellum Catilinae*. – Catherine STEEL (Univ. Glasgow: *The Reception of Cicero's Speeches in Early Imperial Period*) si è concentrata sulla ricezione di Cicerone in Seneca Retore, Asconio e Quintiliano. In una *controversia* (VII, 2) e in due *suasorie* senecane (VI, VII) la figura di Cicerone assurge a modello di 'self-determination' di contro alla tirannide. Asconio si sofferma sull'aspetto politico, religioso e sul contenuto prosopografico delle orazioni. Interessi presenti anche in Quintiliano, che, attraverso i numerosi riferimenti alle orazioni ciceroniane – in particolare alla *Pro Caelio* – vuole che i suoi lettori partecipino attivamente alla lettura di Cicerone. Dai tre autori affiora un interesse

comune nell'esplorare le orazioni e nello scandagliare quella pluralità di contenuti e idee che ha fatto sì che Cicerone emergesse non solo come modello retorico, ma anche come icona culturale. – Ha concluso la prima sessione mattutina l'intervento di Henriette VAN DER BLOM (Univ. Birmingham: *Quintilian on Cicero's Deliberative Oratory*), che si è focalizzata sulla ricezione della retorica deliberativa ciceroniana nell'*Institutio oratoria*, delineando i condizionamenti di Quintiliano nel valutare l'oratoria in un *milieu* in cui questa subì un notevole ridimensionamento. L'avvento del *princeps* da un lato espanse le funzioni del Senato; dall'altro alterò processi giuridici ed elettorali. Tali cambiamenti ebbero un notevole impatto sull'oratoria forense e soprattutto sull'oratoria deliberativa che si esplicava in Senato e nella *contio*. La studiosa ha preso le mosse dal passo in cui Quintiliano affronta il tema dell'oratoria deliberativa (*Inst.* 3, 8), per poi dedicarsi alla ricezione quintiliana di Cicerone come autore di orazioni deliberative. – Nella seconda seduta della mattina, con la presidenza di Michela Rosellini, Carole MABBOUX (École Française de Rome: *Le biografie medievali di Cicerone: scoprire l'uomo politico dietro l'auctoritas*) ha passato in rassegna le biografie medievali di Cicerone, lumeggiando l'importante ruolo che l'Arpinate, nelle vesti di *magister eloquentiae*, ha avuto nella cultura del tempo. Esaminando un ampio ventaglio di manoscritti dal XII al XV secolo, la studiosa ha sottolineato l'evoluzione all'interno del genere biografico di Cicerone da figura didascalica a personaggio storico. – Barbara DEL GIOVANE (Univ. Firenze: *Da iocosus a consularis scurra: Cicerone umorista da Seneca padre a Petrarca*) ha rinvenuto tracce del Cicerone umorista nella tradizione a lui successiva, ricostruendone un ritratto caratterizzato da una vena ironica che non corrisponde all'ideale di *urbanitas*. Tra queste testimonianze particolarmente significativo risulta Plutarco: persino Catone – nella ricostruzione del biografo di Cheronea – lo avrebbe definito “γελοῖον” (Plut. *Cic.* 1, 6). Tale giudizio riecheggia nel *consularis scurra* con cui i nemici, secondo Macrobio (*Sat.* 2, 1, 12), si rivolgevano all'oratore. Anche Quintiliano (*Inst.* 6, 3) denuncia il contrasto tra l'ideale di *urbanitas* e la ten-

denza verso il ridicolo, caratteristica del *mi-mus* e dello *scurra*. – La prima sessione pomeridiana, con la presidenza di Andrea Cucchiarelli, è stata aperta dall'intervento di Thomas KEELINE (Washington Univ. in St. Louis: *Cicero in the Anthologia Latina*), che ha indagato la presenza di Cicerone nell'*Anthologia Latina*, vagliando i 12 epitafi di Cicerone contenuti nella raccolta. Formatisi all'interno delle scuole di retorica, tali composizioni, che a loro volta facevano parte di un progetto più ampio di 12 componimenti noto come *Symposium XII Sapientum*, rappresentano una fonte d'informazione preziosa per ciò che concerne la morte e la sepoltura di Cicerone, il cui corpo fu cremato e seppellito dall'amico Lamia. Lo studioso ha rilevato che dagli epitafi incentrati, oltre che sulla morte, sul *topos* dell'immortalità letteraria e sul consolato di Cicerone (in particolare sulla repressione della congiura catilinaria) – temi che si ritrovano anche in autori successivi – si possono cogliere echi di voci anti-augustee. – È seguita la relazione di Giuseppe LA BUA (Sapienza, Univ. Roma: *Novitas e nobilitas nella tradizione biografica dell'Arpinate*), che ha evidenziato come, già a partire da Velleio Patercolo (2, 128, 1-4), l'affermarsi di Cicerone, *homo novus*, comporti un nuovo concetto di *nobilitas*. È grazie a Cicerone che la *novitas* da elemento negativo diviene strumento di affermazione politica e, al contempo, la *nobilitas* si carica di un nuovo significato: alla *nobilitas* fondata sul sangue si sostituisce la nobiltà per merito, che si ottiene attraverso l'impegno profuso a difesa della *res publica*. La figura ciceroniana diviene presto paradigmatica in quanto al ritratto di *homo novus* si affianca quello di *novus nobilis*. Cicerone diventa quindi l'*exemplum* del vero *nobilis*, come afferma Giovenale (8, 231-244), ed è questa l'immagine che si perpetua nel Medioevo e nel Rinascimento. – Christoph PIEPER, Leanne JANSEN, Bram VAN DER VELDEN (Univ. Leiden: *Performing Cicero's voices*) con una relazione unica a più voci, si sono dapprima concentrati sull'uso che Cicerone, soprattutto nelle orazioni, fa della propria voce, che diviene mezzo per rappresentare sé stesso come un eccellente politico e uomo al servizio della *res publica*. La 'voce' ciceroniana ha avuto un impatto notevole anche nelle

generazioni successive al punto che, dopo la sua morte, divenne imperativo imitare la *vox ciceroniana* per coloro i quali ambivano a far parte dell'*élite* romana. Nella seconda parte della relazione, hanno poi esaminato le conseguenze dell'appropriazione della *vox ciceroniana* a partire dalla storiografia greca fino agli utilizzi nel XIV secolo. – Nella seconda sessione del pomeriggio, presieduta da Francesca Romana BENO, Fabio GATTI (Univ. Cattolica del Sacro Cuore: *Diventare contemporanei di Cicerone. La questura di S. Corradi (1555) nella tradizione biografica sull'Arpinate*) ha analizzato la *Quaestura*, una fortunata biografia ciceroniana *sui generis* opera di Sebastiano Corradi. In questa biografia, che prende la forma del dialogo e in cui è patente l'intento celebrativo e apologetico, le opere ciceroniane vengono rilette come una sorta di autobiografia di Cicerone e confrontate con le fonti antiche (Plutarco, Dione, Appiano) e moderne (Bruni). – Igor MORAES SANTOS (Univ. Federal de Minas Gerais: *Montesquieu on Cicero: Historiographical, Political and Philosophical Aspects*) ha valutato l'impatto che la figura di Cicerone ha esercitato su Montesquieu. Dall'analisi è emerso un ritratto complesso: l'ammirazione per la figura di Cicerone non esclude infatti le critiche per il suo comportamento a tratti contraddittorio. L'approvazione e la disapprovazione per Cicerone, entrambe presenti già nel *Discors sur Cicéron*, sono il risultato del diverso atteggiamento con cui Montesquieu giudica Cicerone uomo politico e Cicerone filosofo. Katherine EAST (University of Newcastle: *Believer or Unbeliever? Cicero as a Theologian in Enlightenment England*) ha considerato l'influenza esercitata da Cicerone nell'Inghilterra nei secoli XVII e XVIII come modello politico, linguistico e retorico, mettendo in luce come all'interno di questa tripartizione emerga il profilo di Cicerone teologo. Centrali nella ricezione di Cicerone da parte di Ralph Cudworth, Samuel Clarke, Anthony Collins e Daniel Waterland risultano l'interpretazione del *De natura deorum* e del *De divinatione*. – Nell'ultima giornata del convegno, svoltasi al Museo Radici del Presente a Piazza Venezia con la presidenza di Ermanno Malaspina, la prima relazione è stata quella di Joanna KENTY (Radboud Univ.,

Nijmegen: *Tully the Naïve: John Adams's Representation of Cicero in 1808*), che ha sottolineato come John Adams, fervido lettore ciceroniano, di fatto si appropri della figura ciceroniana per giustificare il proprio percorso politico. Adams, asserendo che la propria carriera ha rispecchiato quella dell'Arpinate, idealizza Cicerone. Nonostante il fallimento finale nella difesa dello stato, l'oratore diviene modello per Adams, il quale nello scrivere *A Defence of the Constitutions* si ispira ai contenuti del *De Republica*. – Cristina MARTÍN PUENTE (Univ. Complutense de Madrid: *Iconografía de Cicerón en la Historia del Arte*) si è proposta di ripercorrere i ritratti di Cicerone nell'iconografia artistica. Le numerose riprese iconografiche di Cicerone, alcune dalla dubbia autenticità, rappresentano un'ulteriore conferma del successo dell'oratore. Cicerone è infatti uno degli autori di cui si hanno più raffigurazioni e la varietà delle rappresentazioni rispecchia la complessità e il fascino esercitato dalla sua figura. – Kathryn STUTZ (Univ. Puget Sound: *Law and Oratory: Modern Detective Fiction Tropes in Reception of Cicero's Life*) ha ripercorso il successo riscosso da Cicerone nella moderna letteratura gialla. Le opposte rappresentazioni di Cicerone, ora condannato come avvocato corrotto, ora eretto a simbolo della ricerca della verità, e i giudizi discordanti sulla moralità ciceroniana vanno interpretati come diverse testimonianze della ricezione di Cicerone, che viene descritto come uomo al servizio dello stato, avvocato, retore, ma anche emblema del fallimento della *res publica*. Nella seconda e conclusiva sessione mattutina, Francesca Romana BERNO (Sapienza, Univ. Roma: *Cicerone all'ombra della Bastiglia*) ha mostrato come i rivoluzionari francesi recuperino la tradizione della *res publica*, ergendo i suoi protagonisti Bruto, Cassio e Cicerone a modelli. Soprattutto Cicerone, le cui orazioni erano alla base dell'educazione classica nella Francia del XVIII secolo, svolse un ruolo fondamentale. Il successo di Cicerone spiega anche la risonanza di Catilina: la coppia antinomica Cicerone vs Catilina diviene a tal punto centrale che ognuno si raffigura come Cicerone, degradando il proprio avversario al ruolo di Catilina. L'influenza di Cicerone nel quinquennio che va dalla rivoluzione alla morte di

Robespierre è esaminata attraverso tre processi: quello contro il Re che echeggia il processo contro i Catilinari, quello contro un professore di latino accusato di leggere Cicerone in maniera sovversiva e l'accusa contro Robespierre, che paragona sé stesso a Cicerone mentre i suoi avversari lo definiscono un moderno Catilina. – La conclusione dei lavori è stata affidata a Philippe ROUSSELOT (SIAC, Paris: *Cicero Facing Dictators*), che ha tirato le fila del discorso offrendo una panoramica sulla ricezione di Cicerone nel XX secolo. In primo luogo, ha investigato la ricezione di Cicerone all'interno dell'*élite* accademica, ed ha poi posto l'attenzione sulla percezione che di Cicerone hanno avuto i non specialisti. Nell'arco cronologico che va dal 1830 al 1930, il dibattito su Cicerone personaggio storico in Europa prosegue portando a una rivalutazione e a una svalutazione del personaggio a seconda del contesto: laddove i regimi dittatoriali imperverano, la figura di Cicerone è vittima di una vera e propria *damnatio memoriae*. Al contrario, nei contesti in cui la democrazia resiste, la memoria di Cicerone viene recuperata e salvaguardata come simbolo di difensore della democrazia e di oppositore della tirannide. – Gli Atti del convegno a cura di Francesca Romana Berno e Giuseppe La Bua verranno pubblicati in un volume che sarà proposto alla collana 'CICERO - Studies on Roman Thought and Its Reception' (De Gruyter). (Martina Russo)

Les sermons anonymes latins dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge (300-800): transmission, classification, datation: Namur, Université de Namur 16 mai 2019. – Les sermons chrétiens tardo-antiques et altimédiévaux latins d'attribution incertaine constituent un ensemble documentaire très peu étudié et qui pourtant permet d'élargir nos connaissances sur la prédication de cette période, son contexte de composition, sa transmission manuscrite et son influence sur l'histoire antique et médiévale. La journée d'études internationale qui s'est tenue au centre de recherche *Pratiques Médiévales de l'Écrit (PraME)* à l'Université de Namur le 16 mai 2019, soutenue par un financement du FNRS et du FSR, s'est focalisée uniquement sur ces sermons anonymes (au sens où ils ne sont pas